

Облікова картка НДДКР

Державний обліковий номер: 0221U106144

Державний реєстраційний номер: 0116U007552

Відкрита

Дата реєстрації: 25-10-2021



1. Етапи виконання

Номер етапу: 2

Назва етапу: Методика формування лінгвістичної соціокультурної та професійної компетенції студентів-іноземців у сучасному інформаційному та освітньому просторі. Апробація створеної методики у фахових виданнях.

Початок етапу: 09-2017

Закінчення етапу: 09-2020

Вид звітнього документа: Остаточний звіт

2. Виконавець

Назва організації: Сумський державний університет

Код ЄДРПОУ/ІПН: 05408289

Підпорядкованість: Міністерство освіти і науки України

Адреса: вул. Римського-Корсакова, буд. 2, м. Суми, Сумський р-н., Сумська обл., 40007, Україна

Телефон: 380542334058

E-mail: kanc@sumdu.edu.ua

WWW: <https://www.sumdu.edu.ua/>

3. Власник результатів НДДКР (продукції)

Назва організації: Сумський державний університет

Код ЄДРПОУ/ІПН: 05408289

Адреса: вул. Римського-Корсакова, буд. 2, м. Суми, Сумський р-н., Сумська обл., 40007, Україна

Підпорядкованість: Міністерство освіти і науки України

Телефон: 380542334058

E-mail: kanc@sumdu.edu.ua

WWW: <https://www.sumdu.edu.ua/>

4. Джерела та напрями фінансування

Підстава для проведення робіт: 43 - власна ініціатива (якщо робота виконується з власної ініціативи за кошти виконавця НДР або безкоштовно)

КПКВК:

Напрямок фінансування: 2.1 - фундаментальні дослідження

Джерела фінансування

Джерело фінансування: 7706 - безплатно (договір про науково-технічне співробітництво, тощо)

Фактичний обсяг фінансування за звітний етап: 0.000 тис. грн.

5. Науково-технічна робота

Назва роботи (укр)

Формування лінгвістичної, соціокультурної та професійної компетенції студентів-іноземців у сучасному інформаційному та освітньому просторі

Назва роботи (англ)

The linguistic, sociocultural and professional competence formation of the foreign students in the modern informational and educational area.

Реферат (укр)

Зміна пріоритетів розвитку сучасної освіти вимагає нових поглядів на підготовку майбутніх фахівців до іншомовного спілкування. Нині триває активний пошук шляхів удосконалення та модернізації процесу викладання рідної мови як іноземної у вищій школі. Перед сучасними викладачами постає завдання вивчати і впроваджувати в практику найбільш ефективні методики і технології викладання дисципліни «Українська мова як іноземна», формувати іншомовну професійну компетентність. Це інтегративне особистісно-професійне утворення, яке реалізується в готовності особистості до виконання успішної, продуктивної й ефективної професійної діяльності з використанням засобів іноземної мови в умовах іншомовної культури. У загальному вигляді склад іншомовної професійної компетентності можна подати у сукупності таких компонентів, як компетенції лінгвістичного, соціолінгвістичного та прагматичного рівнів. У формуванні іншомовної комунікативної компетентності студентів-іноземців необхідно також урахувувати: мовну (лінгвістичну) компетентність, яка передбачає систему знань, умінь і навичок здійснювати іншомовну комунікацію в типових ситуаціях навчальної, трудової та культурної сфер спілкування; соціокультурну компетентність, яка включає фонові знання, мовний і мовленнєвий матеріал, необхідний для розкриття соціокультурної інформації, реалії, вільні та сталі словосполучення, форми мовленнєвого етикету; навички і вміння оперування фоновими знаннями та мовним і мовленнєвим матеріалом соціокультурного плану; професійну компетентність, яка передбачає навички та вміння знаходження і оперування іншомовною професійно значущою інформацією, знання фахової термінологічної лексики, вміння читати й виділяти основне зі спеціалізованих текстів. Таким чином, розробка і подальше впровадження дидактичної моделі формування у студентів-іноземців іншомовної професійної компетентності з урахуванням можливостей інформаційних освітніх технологій є перспективним напрямом науково-педагогічних досліджень

Реферат (англ)

Change of the priorities of the modern education development needs the new views on the future specialists' training to the foreign communication. Nowadays an active search of the ways of improving and modernization of the process of teaching of the native language as foreign at the high school proceeds. Modern teachers face the task of learning and improving the most effective methods and technologies of teaching of the discipline «Ukrainian language as foreign» as well as forming of the foreign professional competency which may be defined as the integrative personal and professional formation which is realised through the psychological, technical and operational readiness of the personality to fulfil the professional activity effectively including the foreign language usage in the context of the foreign culture. In a general way the structure of the foreign professional competence may be designed together with such components as the competencies belonging to the linguistic, sociolinguistic and pragmatic levels. Lingual competency counts on the system of knowledge, skills and habits to fulfil the foreign communication in the typical situations of the educational, professional and cultural spheres; sociocultural competency includes the background knowledge, linguistic and speech material necessary for the revealing of the sociocultural information as well as speaking etiquettes formulas; professional competency which foresees the sub-skills and skills of the foreign professionally relevant information searching and operating, knowledge of the special terminological vocabulary, reading skills as well as ability to tease out the central idea in the special texts. Thus, development and further implementation of the didactic model of the foreign students' professional speech competency forming with allowance for the possibilities of the informational educational technologies belongs to the perspective trend of the scientific and pedagogical investigations

Індекс УДК: 37.091.212–054.62:[316.6+81'28+331.544]

Коди тематичних рубрик НТІ:

6. Науково-технічна продукція (НТП)

НТП 1

Назва продукції (укр): Методика формування лінгвістичної, соціокультурної та професійної компетенції студентів-іноземців у сучасному інформаційному та освітньому просторі. Апробація створеної методики у фахових виданнях

Назва продукції (англ): Methodology of Forming of the Linguistic, Sociocultural and Professional Competence of the Foreign Students in the Modern Informative and Educational Environment. Approbation of the Methodology created in the Specialized Editions

Очікувані результати: Методи, теорії

Галузь застосування: освіта

Опис продукції (укр): Зміна пріоритетів сучасної освіти вимагає нових поглядів на підготовку майбутніх фахівців до іншомовного спілкування. Іншомовна професійна компетентність є інтегративне особистісно-професійне утворення, яке реалізується в готовності особистості до виконання ефективної професійної діяльності з використанням засобів іноземної мови в умовах іншомовної культури. У формуванні іншомовної комунікативної компетентності студентів-іноземців необхідно враховувати лінгвістичну компетентність, яка передбачає систему знань, умінь і навичок здійснювати іншомовну комунікацію в типових ситуаціях навчальної, трудової та культурної сфер спілкування; соціокультурну компетентність, яка включає навички й уміння оперування фоновими знаннями та мовним і мовленнєвим матеріалом соціокультурного плану; професійну компетентність, яка передбачає навички й уміння оперування іншомовною професійно значущою інформацією. Розробка дидактичної моделі формування у студентів-іноземців іншомовної професійної компетентності з урахуванням можливостей інформаційних освітніх технологій є перспективним напрямом науково-педагогічних досліджень

Соціально-економічна спрямованість НТП: Створення принципово нової продукції (матеріалів, технологій тощо) для забезпечення експортного потенціалу та заміщенню імпорту

Стадія завершеності НТП: Звіт по НДДКР, Експериментальний (макетний зразок)

Впровадження НТП: Впроваджено

Строки впровадження: 09.2016-09.2020

Виробник продукції: СумДУ

Споживачі продукції: іноземні студенти, викладачі ЗВО, котрі працюють зі студентами-іноземцями, іноземні громадяни, які вивчають українську мову

Перспективні ринки:

Права інтелектуальної власності: Подано заявку на видачу охоронного документу

Форми та умови передачі продукції: навчання іноземних громадян

7. Бібліографічний опис

- Біденко Л.В. Система роботи з художнім фільмом на заняттях РЯІ / Л.В. Біденко // Педагогічні науки: теорія, історія, інноваційні технології : зб. наук. пр. – Суми : Вид-во Сум ДПУ ім. А.С.Макаренка, 2016. – Вип. № 9(43) – С. 64-70.
- Біденко Л.В., Казанджиева М.С. Індивідуальна спрямованість навчальної траєкторії дистанційного курсу в системі вищої школи / Л.В. Біденко, М.С. Казанджиева // Педагогічні науки: теорія, історія, інноваційні технології : зб. наук. пр. – Суми : Вид-во Сум ДПУ ім. А.С.Макаренка, 2016. – Вип. № 7(41). – С. 30-35.
- Біденко Л.В., Кисельова Г.І. Інформаційні технології у навчальному процесі вищих навчальних закладів: принципи застосування / Л.В. Біденко, Г.І. Кисельова // Вісник Запорізького національного університету : Серія «Педагогічні науки» : зб. наук. пр. – Запоріжжя : Запорізький національний університет, 2016. – №1(19). – 301 с. – С. 70-76.

4. Бурнос Е. Ю., Пилипенко-Фрицак Н.А. Тестирование как объективный метод контроля знаний при обучении РКИ / Е.Ю. Бурнос, Н.А. Пилипенко-Фрицак // Наукові записки Ніжинського державного університету ім. М. Гоголя. Психолого-педагогічні науки: (збірник) / М-во освіти і науки України, Ніжинський держ. ун-т ім. М. Гоголя. – Ніжин, 2016. – № 1. – С. 112-120.
5. Дегтярьова, Т. Реалізація комунікативно-орієнтованого підходу в процесі навчання іноземних студентів російської мови [Текст] / Т. Дегтярьова, О. Скварча // Педагогічні науки: теорія, історія, інноваційні технології. – 2016. – № 4. – С. 229-236.
6. Силка А.А. Українська мова як мова професійного навчання: навчальний посібник для студентів-іноземців медичного інституту, що навчаються англійською мовою. – Суми : СумДУ, 2016. – 127 с.
7. Українська мова для іноземців (спільно з Агентством ООН у справах біженців (UNHCR)) : навчальний посібник / за ред. Дегтярьової Т.О. – Суми : Університетська книга, 2016. – 400 с.
8. Беспалова Г.В. (Щербак Г.В.), Біденко Л.В. Implementing audio-lingual method to teaching Ukrainian as foreign language at the initial stage / Г.В. Беспалова (Г.В. Щербак), Л.В. Біденко // Advanced Education (Новітня освіта) : Київ : Київський політехнічний інститут ім. Ігоря Сікорського, 2017. – Вип. 7. – С. 23-28.
9. Біденко Л.В., Кисельова Г.В. Науково-методична основа підготовки навчального матеріалу з української мови як іноземної для розвитку зв'язного мовлення студентів-нефілологів / Л.В. Біденко, Г.В. Кисельова // Збірник наукових праць Херсонського національного університету : Серія «Педагогічні науки». – Херсон : Херсонський національний університет. 2017. – №75. – Том 1. – С. 99-103.
10. Ворона Н.О. Українська медична термінологія: її походження, особливості та методи засвоєння студентами-іноземцями медичних ВНЗ України / Н.О. Ворона // Наукові записки Ніжинського державного університету ім. М. Гоголя. Серія: Психолого-педагогічні науки : [збірник] / М-во освіти і науки України, Ніжинський держ. ун-т ім. М. Гоголя. – Ніжин, 2017. – № 2. – С. 111-124.
11. Дегтярьова, Т. Роль автентичних відеотекстів у процесі формування комунікативної компетенції студентів-іноземців [Текст] : / Т. Дегтярьова, О. Скварча // Педагогічні науки: теорія, історія, інноваційні технології. – 2017. – № 5. – С. 240-251.
12. Мій університет. Навчальний посібник для студентів підготовчого відділення / за ред. Біденко Л.В. – Суми : СумДУ, 2017. – 121 с.
13. Українська мова для іноземців (початковий рівень) : навчальний посібник / за ред. Дегтярьової Т.О. – Суми : Університетська книга, 2017. – 200 с.
14. Біденко, Л.В. Змішане навчання як нова форма організації мовної підготовки іноземних студентів-нефілологів [Текст] / Л. В. Біденко, Г. І. Кисельова // Наукові записки [Ніжинського державного університету ім. Миколи Гоголя]. Психолого-педагогічні науки. – 2018. – № 2. – С. 80-84.
15. Дегтярьова, Т.О. Використання ігрового методу в процесі навчання української мови як іноземної [Текст] / Т. О. Дегтярьова, О. М. Скварча // Наукові записки [Ніжинського державного університету ім. Миколи Гоголя]. Психолого-педагогічні науки. – 2018. – № 2. – С. 85-89.
16. Науковий стиль мовлення для початківців (медико-біологічний профіль) [Текст] : навч. посіб. / Є. О. Голованенко, Т. О. Дегтярьова, Г. В. Дядченко, О. П. Коньок ; за заг. ред. Т.О. Дегтярьової. – Суми : СумДУ, 2018. – 98 с.
17. Суми – нова мова, нові друзі, нове життя : навч. посіб. / за заг. ред. Л.В. Біденко. – Суми : СумДУ, 2018. – 132 с.
18. Біденко Л. В. Українська мова як іноземна (Рівень B1) : навч. посібник для іноз. гром. / Біденко Л. В., Кліпатська Ю. О., Силка А. А. та ін. та ін. – Суми: Університетська книга, 2019. – 390 с.
19. Голованенко, Є.О. Науковий стиль мовлення. Вступний курс (інженерно-технічний профіль) [Текст] : навч. посіб. / Є. О. Голованенко, Т. О. Дегтярьова, Г. В. Дядченко. – Суми : СумДУ, 2019. – 104 с.
20. Дегтярьова, Т.О. Вивчаємо українську: елементарний курс української мови [Текст] : для інозем. студ. / Т. О. Дегтярьова, О. М. Скварча, Л. М. Яременко. – Суми : СумДУ, 2019. – 120 с.
21. Силка, А.А. Вивчаємо анатомію українською [Текст] : навч. посіб.: у 3 ч. Ч.1 / А. А. Силка. – Суми : СумДУ, 2019. – 156 с.

22. Біденко Л. В. Відкрита історія : навчально-методичний посібник / Л.В. Біденко, Г.І. Кисельова, А. В. Шевцова. – Суми : Сумський державний університет, 2020. – 181 с.

23. Дегтярьова, Т. О. Українсько-англійський лексико-граматичний коментар до вступного та елементарного курсу з української мови для іноземних студентів [Текст] / Т. О. Дегтярьова, Г. В. Дядченко, Л. А. Кулішенко. – Суми : СумДУ, 2020. – 62 с.

24. Дегтярьова Т. О., Дядченко Г. В., Скварча О. М. Українська мова як іноземна. Елементарний курс : навчальний посібник. – Суми : Видавництво СумДУ, 2020.

25. Ukrainian for Beginners. Українська для студентів-іноземців (початковий рівень) [Текст] : навч. посіб. / О. М. Волкова, Н. О. Ворона, Є. О. Голованенко та ін. ; за ред. Т. О. Дегтярьової ; пер. з араб. Ель Хадж Абу Бакр Алі Мохаммад, Аль Аттар Хуссейн. – Суми : Університетська книга, 2020. – 304 с.

8. Звітна документація

Кількість сторінок в звіті: 92

Мова звіту: Українська

Кількість файлів у звіті: 1

9. Заключні відомості

Перелік осіб-виконавців

Біденко Лариса Валентинівна (к. пед. н., доц.)

Волкова Ольга Миколаївна (к. філол. н., доц.)

Дегтярьова Тетяна Олегівна (к. філол. н., доц.)

Казанджиева Марина Симеонівна (к. пед. н., доц.)

Кулішенко Людмила Анатоліївна (к. філол. н., доц.)

Набок Марина Миколаївна (к. філол. н., доц.)

Силка Алла Анатоліївна (к. філол. н., доц.)

Чернякова Аліна Вікторівна (к. пед. н., доц.)

Шевцова Аліна Владленівна (к. філол. н., доц.)

Ярова Алла Григорівна (к. філол. н., доц.)

Керівник організації:

Васильєв Анатолій Васильович (к. т. н., професор)

Керівники роботи:

Дядченко Ганна Вікторівна

Керівник відділу реєстрації наукової діяльності
УкрІНТЕІ



Юрченко Т.А.